



**ENFORCER™**  
Part# E400 | EDI# 10400



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA  
Phone 800-888-0127 / 641-753-0127 | Fax 800-477-6341 / 641-753-6341  
www.MARSHALLTOWN.com  
WS137


# TABLE OF CONTENTS

Safety Precautions.....	2
Safety Decals .....	2
Warranty.....	3
Assembly .....	4
Priming the Unit .....	5
Spraying.....	6-7
Refilling without Mud Pump.....	8
Refilling with Mud Pump.....	9
Cleaning.....	10
Maintenance.....	10
Replacement Parts .....	11
ENFORCER™ Parts Breakdown.....	12
ENFORCER™ Gun Parts Breakdown .....	13

## SAFETY PRECAUTIONS




- DANGER or WARNING safety signs are located near specific hazards.
- General precautions are listed on CAUTION safety signs.

 **CAUTION:** DO NOT USE THE ENFORCER™ UNTIL YOU HAVE FULLY READ AND UNDERSTOOD THE INSTRUCTION MANUAL AND ALL THE WARNING LABELS.

DO NOT USE THIS PRODUCT UNLESS YOU ARE WILLING TO OBSERVE ALL THE INSTRUCTIONS AND WARNING LABELS.

PRIOR TO EACH USE OF THE ENFORCER CHECK ALL CONNECTIONS AND CHECK FOR WORN PARTS. REPLACE IF NECESSARY WITH SPECIFIED ENFORCER™ PARTS. DO NOT MODIFY THIS PRODUCT IN ANY MANNER. DOING SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.

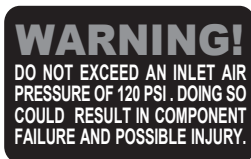
U.S. and Foreign Patents Pending

 **CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING:** This product can expose you to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

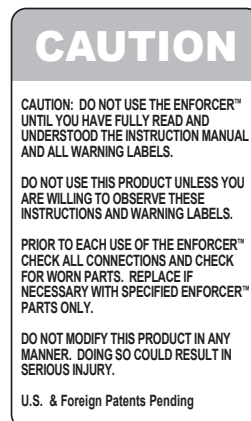
## SAFETY DECALS

If your safety decals are damaged, they can be replaced by contacting Customer Service.

WS356



WS353



## WARRANTY

This product is warranted to the original purchaser only, to be free of defects in material and workmanship under normal use, for one year from purchase date. MARSHALLTOWN shall without charge for parts and labor, repair or replace such parts which are found to be defective. All transportation charges for replacement parts must be borne by the purchaser. For warranty service, the product must be delivered, with proof of purchase date, to MARSHALLTOWN. Contact MARSHALLTOWN Customer Service to determine the best method of delivering the product that is under warranty. The delivery of the product must be made no later than 30 days after the expiration of the warranty period.

All implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to one year from date of purchase by the original retail customer and to the extent permitted by law any and all implied warranties are excluded and disclaimed after the expiration of such period. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

Exclusion from this warranty:

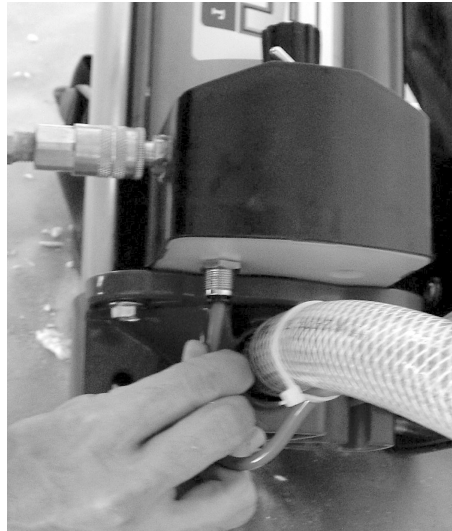
1. All consequential damages, including pickup and delivery of the unit, communication, mileage charges and/or rental of a replacement unit during repairs are not covered under this warranty, or are any loss of income and/or other loss resulting from the failure of the product to function due to a warranty defect.
2. This warranty will not apply when the product becomes inoperative due to misuse, normal wear, neglect, improper maintenance, accident or freight damage; has not been operated and maintained in accordance with the instructions furnished in the Operator's Manual; or has been altered or modified without approval from the factory Service Department.
3. No parts or products are to be returned to the factory without prior written approval from the factory.

## ASSEMBLY



### Step 1

Attach mud hose assembly to tank outlet. Thread mud hose fitting into bottom cap until tight.



### Step 2

Insert the coiled blue air hose into the push-lock fitting in the bottom of the pneumatic assembly cover until it locks in place.



### Step 3

Attach mud hose assembly to the bottom inlet of gun. Tighten by hand. DO NOT OVER TIGHTEN.



### Step 4

Connect the quick-disconnect coupler into the back of the gun.



### Step 5

Place bottom of tank over backpack support bar and lock straps. Ensure the pneumatic assembly faces the right side. Tighten straps until there is a secure fit.



### Step 6

Cut one end of the fill hose 1/2" deep lengthwise and connect this end of the fill hose to the outlet of your mud pump. Tighten clamp with screw driver.

## PRIMING THE UNIT



### Step 1

Flip toggle switch to FILL/OFF. To remove the top cap, begin by loosening the top bolts 1-2 turns.



### Step 2

While pulling and holding the top cap release pin up (red), turn the top cap counter clockwise until it stops. Lift up on the cap to remove.

**NOTE:** YOU MAY FEEL SUBSTANTIAL RESISTANCE THE FIRST TIME YOU TRY TO TWIST THE TOP CAP. THIS IS CAUSED BY THE SEAL LUBRICANT THAT WAS APPLIED PRIOR TO SHIPPING. THIS IS NORMAL.



### Step 3

Remove piston by squeezing the gun trigger and pulling upward on the piston handle.



### Step 4

Fill the tank  $\frac{3}{4}$  full of drywall compound by pouring mixed mud into the top of the tank. Insert piston into tank and push down until it is situated on top of the mud. A slight twisting or rocking motion may be necessary to release the air trapped between the piston and the mud.



### Step 5

Place top cap back onto the tank. Once the top cap is securely in place, push down the lock release to ensure a tight fit.

# SPRAYING



## Step 1

Ensure the fill/spray toggle switch is in the FILL/OFF position and that the mud flow control is turned all the way in the counterclockwise direction. Finally, make sure the air flow control on the gun is turned to the off position.



## Step 2

Connect the air compressor hose to the male air inlet on the pneumatic assembly. Set the air compressor to 40 psi and adjust as desired. **DO NOT EXCEED 120 PSI. DOING SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.**



## Step 3

Once the air compressor hose is connected, put the backpack on. There are several adjustments that can be made to the straps to ensure a comfortable, snug fit. Once the backpack is in a secure and comfortable position, flip the fill/spray toggle switch to SPRAY and adjust the gun airflow by opening the ball valve at the base of the gun.



## Step 4

While holding down the trigger of the gun, begin adjusting the mud flow. Simply lift and turn the mud flow control in a clockwise direction to increase flow and turn counterclockwise to decrease flow. Spray on a scrap sheet of material and adjust accordingly for desired texture.



## Step 5

Once the desired mud flow is achieved, lock the mud flow control by pushing the outer portion of the dial back down. **DO NOT ATTEMPT TO OVERTIGHTEN THE KNOB. DOING SO COULD RESULT IN COMPONENT FAILURE AND SERIOUS INJURY.**

## SPRAYING



You are now ready to use the ENFORCER™

**NOTE:** There are several adjustments that can be made to the ENFORCER™ and the compressor to get the texture of spray you desire.

- The more open the trigger; the more material will be applied with a resulting coarser pattern.
- The higher the air pressure, the finer the pattern; the lower the air pressure, the coarser the pattern.
- The higher the air flow, the finer the pattern; the lower the air flow, the coarser the pattern.
- Larger orifice openings will produce a coarser pattern than will a smaller opening.
- Of the three most popular patterns – orange peel, knockdown, and popcorn – orange peel and knockdown are generally applied to walls while popcorn aggregate is a ceiling finish.
- The more open the mud flow control on the ENFORCER™, the more mud that will be applied.

**To apply orange peel:** Select the second smallest opening (#6) in the orifice plate, set the trigger so that the end of the air nozzle is approximately  $\frac{1}{8}$ " (3.18 mm) from the orifice plate. Air pressure should be 22–30 psi. Again, before spraying the finished product, check for the desired texture on a scrap piece of sheetrock.

**To apply knockdown:** Also referred to as splatter, change the orifice plate to the middle opening (.315"/8.0 mm dia.) (#4), set the trigger fully open. The air pressure should be reduced to 18–25 psi. Again, before spraying finished product, check for the desired texture on a scrap piece of sheetrock.

**To apply popcorn ceiling texture:** Use one of the largest openings (#1, 2, or 3) - Which one will depend on the size of the acoustic aggregate. The trigger setting should be fully open. The air pressure should be 30–40 psi.

**NOTE:** The textures described above are made using either a  $\frac{3}{8}$ " or  $\frac{1}{2}$ " I.D. hose. If you are using a  $\frac{1}{4}$ " I.D. hose, use greater air pressures than specified.

## REFILLING WITHOUT MUD PUMP



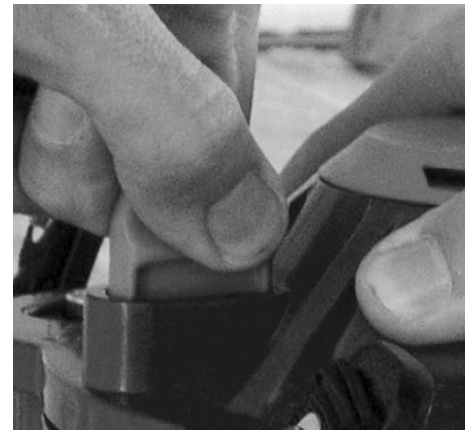
### Step 1

Remove the tank from your back and place on a secure, level surface.



### Step 2

Flip the fill/spray toggle switch to the FILL position.



### Step 3

Pull upward on the red lock release to relieve the built up air pressure. Ensure all air pressure has been released before moving to the next step.



### Step 4

To remove the top cap, begin by loosening the top bolts 1-2 turns. Next, while holding the red lock release up, turn the top cap counter clockwise until it stops. Lift up on the cap to remove.



### Step 5

Remove piston by squeezing the gun trigger and pulling upward on the handle.



### Step 6

Fill the tank  $\frac{3}{4}$  full of drywall compound. Insert piston into tank and push down until it is situated on top of the mud. A slight twisting or rocking motion may be necessary to release the air trapped between the piston and the mud.

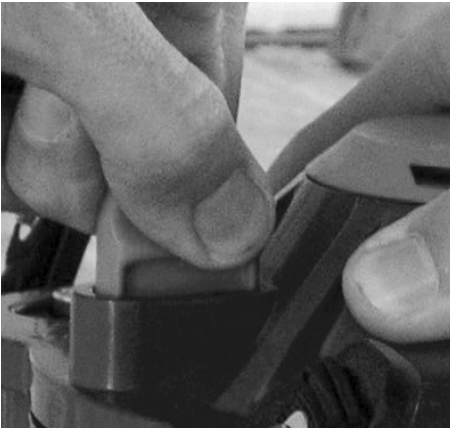


### Step 7

Place top cap back onto the tank by positioning over the top bolts and twisting clockwise. Once the top cap is securely in place, push down the lock release to ensure a tight fit. Tighten top bolts as necessary.



## REFILLING WITH MUD PUMP



### Step 1

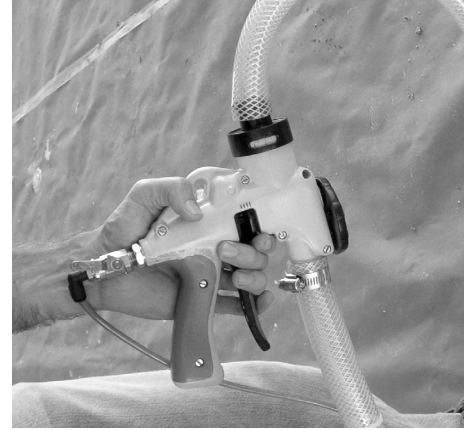
Flip the fill/spray toggle switch to the FILL position. Ensure all air pressure is released from the tank before filling is started. You will know this is done when the air stops exhausting from the pneumatic assembly.



### Step 2

Remove the cap on the top of the gun port plug by turning counter clockwise. Prime the pump until the fill hose has filled with mud.

**NOTE:** FAILURE TO DO THIS STEP WILL FORCE AIR INTO THE TANK WHICH WILL RESULT IN INCONSISTENT TEXTURES.



### Step 3

Place the end of the fill hose over the fill fitting on the gun.



### Step 4

Pump mud from the bucket into the ENFORCER™. The number of pumps required to fill the tank will vary depending on the material viscosity and pump stroke, but 20-25 pumps is typical. When the ENFORCER™ is full it will become significantly harder to pump. Stop pumping at this point.

**NOTE:** DO NOT OVER-PUMP. DOING SO COULD RESULT IN COMPONENT FAILURE AND SERIOUS INJURY.



### Step 5

Once the system is full, remove the hose from the fill fitting on the gun. Replace the cap on the top port plug in the gun ensuring a secure fit. Place the end of the mud fill hose back into the bucket to avoid overflow of material.



### Step 6

Flip the toggle switch back to SPRAY and you're ready to go.

## CLEANING

The frequency of required cleaning will vary by material, frequency of use, and environment. ALL MATERIALS OTHER THAN DRYWALL COMPOUND SHOULD BE CLEANED AFTER USE. As a general rule of thumb, if drywall compound will be, or has been, in the tank for more than 2 weeks without use the unit should be cleaned out.

Performing regular maintenance and cleaning will extend the life of your ENFORCER™ and its components.

**NOTE: DO NOT HOOK THE ENFORCER™ UP TO ANY WATER LINE. DOING SO COULD RESULT IN COMPONENT FAILURE AND SERIOUS INJURY.**



### Step 1

After every use the orifice of the gun should be cleaned. For best results, separate the gun and orifice plate and flush each with clean water.



### Step 2

For a more thorough cleaning, empty all left over mud by opening the mud flow control to the highest setting and spraying the material into a bucket.



### Step 3

Open the tank by removing the top cap assembly and piston and fill with clean water while washing of the bottom of the tank.



### Step 4

Replace the piston and lid and spray the clean water through. Repeat steps 3 and 4 until the sprayed water is clear.

### Step 5

Remove the gun and scrub as necessary. Leave the lid and gun off the wet unit to reduce mold build-up.

### Step 6

Re-lubricate the piston seals and cap O-rings after cleaning. Now the ENFORCER™ is ready for the next job

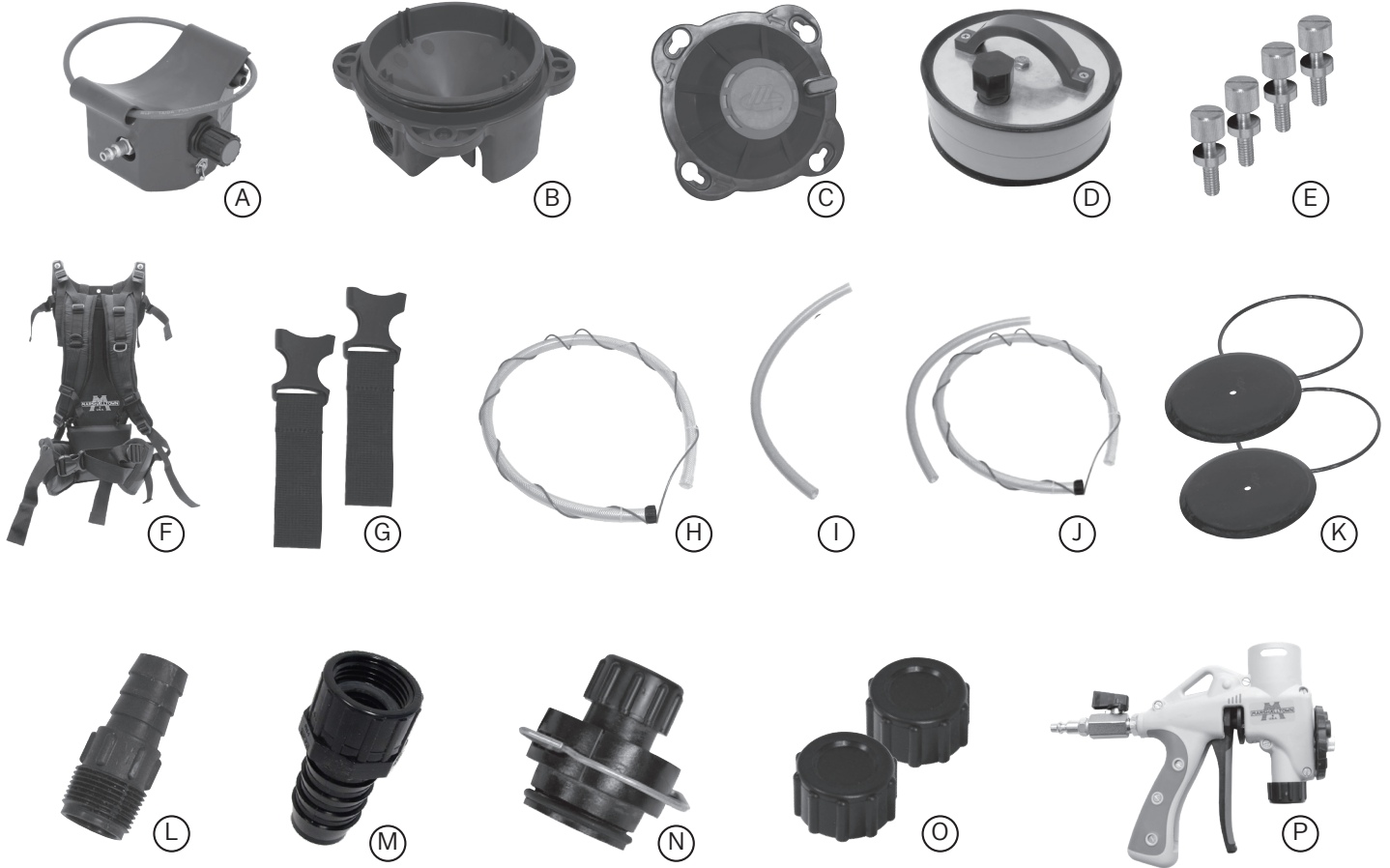
## MAINTENANCE

Regularly inspect your ENFORCER™ to ensure all major components are free of damage and are in good working condition. Replace all worn or damaged components with the appropriate repair part as indicated on page 11.

Re-lubricate the piston seals and cap O-rings after cleaning. Failure to do this will result in poor product performance and possibly component failure.

After cleaning and re-lubrication, cycle the piston up and down while twisting the piston by hand within the tank to ensure a good seal between the piston seals and tank walls. Cycling this piston will also ensure the best piston function by lubricating the inside walls of the tank. If the piston does not move easily and freely within the tank, the gun trigger may be closed or the piston seals are sandwiched between the piston body and tank wall.

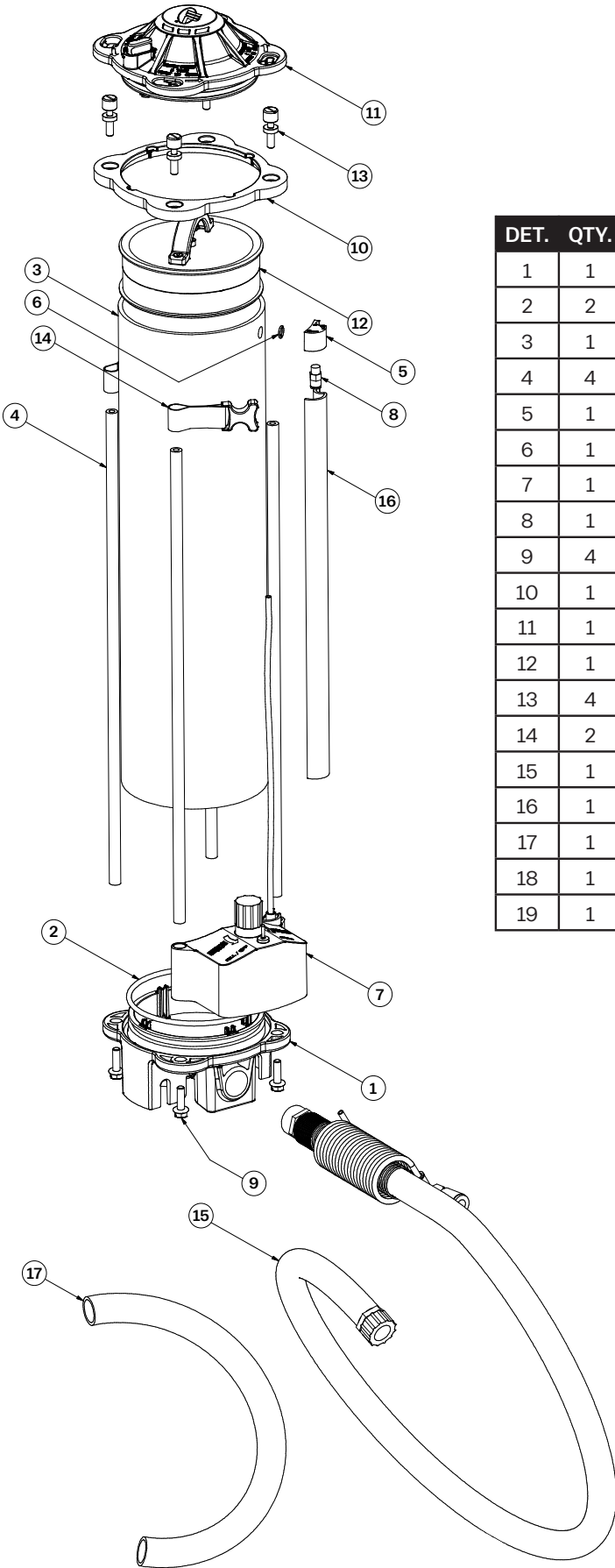
## REPLACEMENT PARTS



DET.	DESCRIPTION	EDI
A	PNEUMATIC ASSEMBLY	10404
B	BOTTOM CAP	10146
C	TOP CAP ASSEMBLY	10403
D	PISTON ASSEMBLY	10402
E	TOP CAP BOLT SET (SET OF 4)	10408
F	BACKPACK ASSEMBLY	10401
G	BACKPACK TANK STRAPS	10411
H	MUD HOSE KIT	10406
I	FILLING HOSE KIT	10407
J	TOTAL HOSE KIT	10410
K	SEAL KIT	10413
L	MUD HOSE BARBED FITTING	10409
M	MUD HOSE SWIVEL FITTING	10519
N	FILL PLUG	10412
O	REPLACEMENT CAPS (SET OF 2)	10415
P	ENFORCER™ REPLACEMENT GUN	10339
-	ENFORCER™ GUN REPAIR KIT*	10340

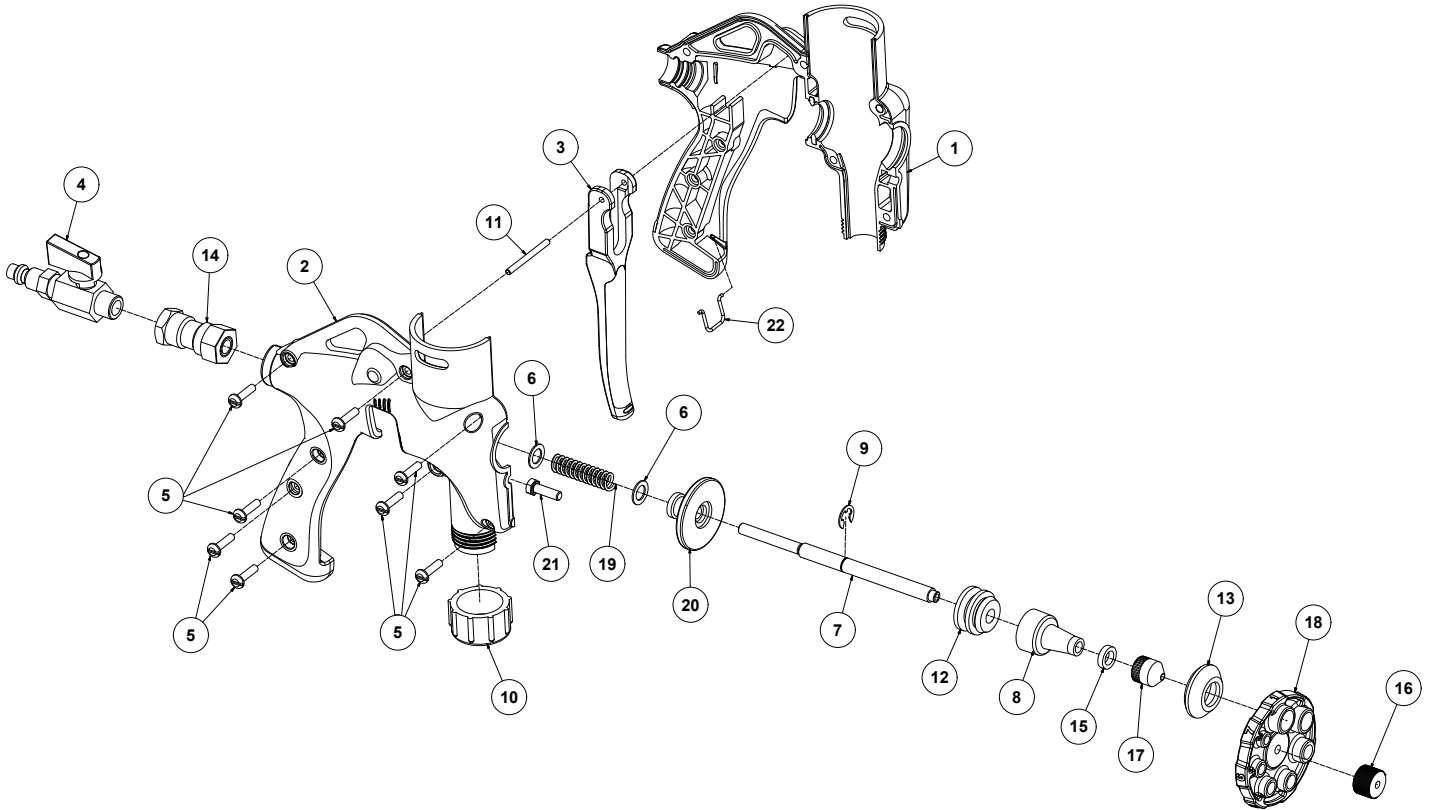
*Parts included are marked in Parts Breakdown on page 13*

# ENFORCER™ PARTS BREAKDOWN



DET.	QTY.	DESCRIPTION	EDI
1	1	BOTTOM CAP	10146
2	2	CAP O-RING	-
3	1	TANK	-
4	4	TIE ROD	-
5	1	TANK AIR MANIFOLD	-
6	1	TANK AIR MANIFOLD O-RING	-
7	1	PNEUMATIC ASSEMBLY	10404
8	1	AIR TUBE FITTING	-
9	4	BOTTOM CAP BOLT	-
10	1	TOP CLAMPING CAP	-
11	1	TOP CAP ASSEMBLY	10403
12	1	PISTON ASSEMBLY	10402
13	4	TOP CAP CLAMPING STUD	10408
14	2	BACKPACK TANK STRAP	10411
15	1	MUD HOSE ASSEMBLY	10406
16	1	AIR TUBE COVER	-
17	1	FILL HOSE ASSEMBLY	10407
18	1	BACKPACK ASSEMBLY	10401
19	1	TOTAL HOSE KIT	10410

# ENFORCER™ GUN PARTS BREAKDOWN



DET.	QTY.	DESCRIPTION	EDI
1	1	HANDLE CASTING (LEFT)	WL220
2	1	HANDLE CASTING (RIGHT)	WL219
3	1	TRIGGER*	WL217
4	1	BALL VALVE	WT232
5	7	SCREW M4 X 18	WT304
6	2	COPPER RING	WT223
7	1	AIR TUBE	R3867
8	1	RUBBER BOOT*	WT222
9	1	E-CLIP RETAINER*	EWT246
10	1	HOSE CAP*	WT142
11	1	SHAFT	R3863

DET.	QTY.	DESCRIPTION	EDI
12	1	FRONT BUSHING	R3871
13	1	MIXTURE NOZZLE*	WT236
14	1	REAR BUSHING	R2025
15	1	NYLON RING	WT245
16	1	CENTER KNOB*	WL218
17	1	AIR NOZZLE	R3872
18	1	ORIFICE PLATE*	WT2181
19	1	COMPRESSION SPRING	WT210
20	1	ADJUSTMENT KNOB*	WL2221
21	1	SCREW M5 X 16	WT303
22	1	TRIGGER LOCK	WT1371

\*Part included in ENFORCER™ Gun Repair Kit (EDI 10340), page 11



104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA  
Phone 800-888-0127 / 641-753-0127  
Fax 800-477-6341 / 641-753-6341  
[www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com)  
WS137



## ENFORCER™

N.º de parte E400 | EDI N.º 10400



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA  
Teléfono 800-888-0127 / 641-753-0127 | Fax 800-477-6341 / 641-753-6341  
www.MARSHALLTOWN.com  
WS137

# CONTENIDO

Precauciones de seguridad .....	2
Calcomanías de seguridad .....	3
Garantía .....	3
Montaje.....	4
Cebado de la unidad .....	5
Rociado .....	6- 7
Rellenado sin bomba de pasta .....	8
Rellenado con bomba de pasta.....	9
Limpieza .....	10
Mantenimiento .....	10
Piezas de repuesto .....	11
Descripción de las piezas de la ENFORCER™ .....	12
Descripción de las piezas de la pistola ENFORCER™ .....	13


## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



• Los letreros de seguridad PELIGRO o  ADVERTENCIA se encuentran ubicados cerca de riesgos específicos.



• Las medidas de seguridad generales se enumeran en los letreros de seguridad de PRECAUCIÓN.

 **PRECAUCION** CUIDADO: NO UTILICE LA ENFORCER™ HASTA QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO EN SU TOTALIDAD EL MANUAL DE INSTRUCCIONES Y TODAS LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA.

NO UTILICE ESTE PRODUCTO A MENOS QUE ESTÉ DISPUESTO A RESPETAR TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DE ADVERTENCIA.

ANTES DE CADA USO DE LA ENFORCER, COMPRUEBE TODAS LAS CONEXIONES Y VERIFIQUE QUE NO TENGA PIEZAS DESGASTADAS. SI ES NECESARIO, REEMPLÁCELAS CON LAS PIEZAS ENFORCER™ ESPECIFICADAS. NO MODIFIQUE DE NINGUNA MANERA ESTE PRODUCTO. HACERLO PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES.

Patentes de los E.U.A y en el extranjero pendientes

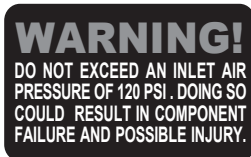
 **PRECAUCION** **ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA:** Este producto puede exponerlo a químicos que en el estado de California se conocen como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.



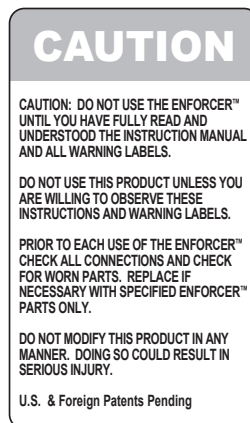
## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD

Si las calcomanías de seguridad están dañadas, puede reemplazarlas comunicándose con servicio al cliente.

WS356



WS353



## GARANTÍA

Este producto está garantizado solo al comprador original frente a defectos en material y mano de obra bajo un uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. MARSHALLTOWN reparará o reemplazará, sin cargo alguno por piezas y mano de obra, dichas piezas que se determinen como defectuosas. Todos los cargos de transportación de las piezas de repuesto deberán ser pagados por el comprador. Para obtener el servicio de garantía, el producto debe ser enviado, con prueba de la fecha de compra, a MARSHALLTOWN. Comuníquese con el servicio al cliente de MARSHALLTOWN para determinar el mejor método para enviar el producto que está bajo la garantía. El producto debe enviarse a más tardar 30 días después del vencimiento del periodo de garantía.

Todas las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial, están limitadas a un año a partir de la fecha de compra por parte el cliente minorista original y en la medida que lo permita la ley, además se excluyen y se renuncia a todas las garantías implícitas después del vencimiento de dicho periodo. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración del periodo de una garantía implícita, o la exclusión o limitaciones de daños indirectos o consecuentes, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de estado a estado.

Exclusión de esta garantía:

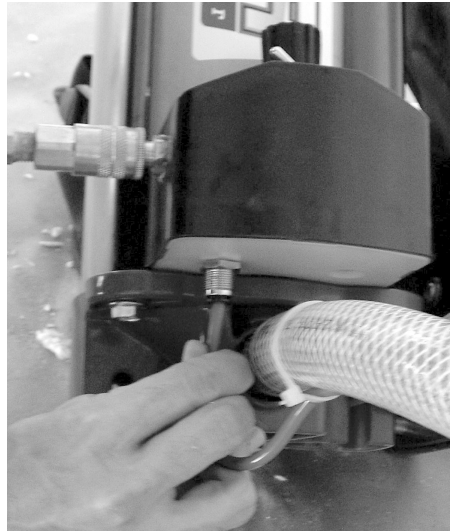
1. Todos los daños consecuentes, incluyendo la recolección y entrega de la unidad, comunicación, cargos por kilometraje y/o renta de una unidad de reemplazo durante reparaciones no están cubiertos por esta garantía ni tampoco cualquier pérdida de ingresos y/u otras pérdidas que resulten por la falla de funcionamiento del producto debido a un defecto cubierto por la garantía.
2. Esta garantía no aplicará cuando el producto se vuelva inoperativo debido al mal uso, desgaste normal, negligencia, mantenimiento inadecuado, accidente o daño en el transporte; no ha sido operado y mantenido de conformidad con las instrucciones proporcionadas en el manual del operador o ha sido alterado o modificado sin la aprobación del Departamento de Servicio de la fábrica.
3. Ninguna pieza o producto debe regresarse a la fábrica sin la aprobación previa por escrito de la fábrica.

## MONTAJE



### Paso 1

Fije el ensamble de la manguera de pasta en la salida del tanque. Enrosque el adaptador de la manguera de pasta en la tapa inferior hasta que quede apretada.



### Paso 2

Inserte la manguera azul de aire tipo bobina en el adaptador de empuje-bloqueo en la parte inferior de la cubierta del ensamble neumático hasta que se inmovilice en su lugar.



### Paso 3

Fije el ensamble de la manguera de pasta en la entrada inferior de la pistola. Apriételo solamente con la mano. NO LO APRIETE EN EXCESO.



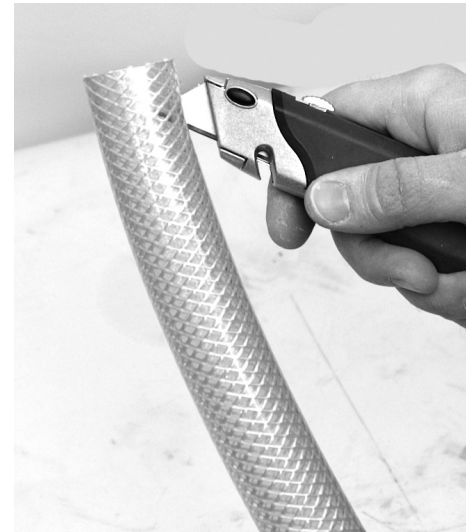
### Paso 4

Conecte el acoplador de desconexión rápida en la parte trasera de la pistola.



### Paso 5

Coloque la parte inferior del tanque sobre la barra de soporte de la mochila y ajuste las correas. Asegúrese de que el conjunto neumático esté orientado hacia el lado derecho. Apriete las correas hasta que estén ajustadas con firmeza.



### Paso 6

Haga un corte de ½" (13 mm) de profundidad a lo largo de un extremo de la manguera de llenado y conecte este extremo de la manguera de llenado a la salida de la bomba de pasta. Apriete la abrazadera con un destornillador.

## CEBADO DE LA UNIDAD



### Paso 1

Coloque interruptor de palanca a la posición FILL/OFF (LLENADO/APAGADO). Para quitar la tapa superior, empiece aflojando 1 a 2 giros los tornillos superiores.



### Paso 2

Mientras tira y sostiene hacia arriba el pasador de liberación (rojo) de la tapa superior haga girar la tapa superior en el sentido contrario de las manecillas del reloj hasta que se detenga. Levante la tapa para extraerla.

**NOTA:** ES POSIBLE QUE SIENTA UNA RESISTENCIA CONSIDERABLE LA PRIMERA VEZ QUE INTENTE DESENROSCAR LA TAPA SUPERIOR. ESTO SE DEBE AL LUBRICANTE DEL SELLO QUE FUE APLICADO ANTES DEL ENVÍO. ESTO ES NORMAL.



### Paso 3

Extraiga el pistón apretando el gatillo de la pistola y tirando de la empuñadura del pistón hacia arriba.



### Paso 4

Llene el tanque hasta  $\frac{3}{4}$  de su capacidad con pasta para paneles de yeso vertiendo la pasta mezclada en la parte superior del tanque. Inserte el pistón en el tanque y empuje hacia abajo hasta que esté situado sobre la pasta. Es posible que necesite torcerlo o sacudirlo un poco para hacer salir el aire atrapado entre el pistón y la pasta.



### Paso 5

Coloque nuevamente la tapa en el tanque. Cuando la tapa superior esté fijada en su sitio con firmeza, apriete hacia abajo el dispositivo de desbloqueo para asegurar un ajuste apretado.

## ROCIADO



### Paso 1

Asegúrese de que el interruptor de palanca de llenado/rociado esté en la posición de FILL/OFF (LLENADO/APAGADO) y de que el control de flujo de la pasta se haya girado completamente en la dirección contraria a las manecillas del reloj. Finalmente, asegúrese de que el control de flujo de aire de la pistola se haya girado hasta la posición de apagado.



### Paso 2

Conecte la manguera del compresor de aire a la entrada de aire macho en el ensamble neumático. Establezca el compresor de aire en 40 psi y ajústelo si fuera necesario. **NO EXCEDA LOS 120 PSI. HACERLO PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES.**



### Paso 3

Cuando la manguera del compresor de aire esté conectada, colóquese la mochila. Hay varios ajustes que se pueden hacer en las correas para asegurar un ajuste cómodo y firme. Cuando la mochila esté en una posición segura y cómoda, invierta el interruptor de palanca de llenado/rociado a la posición de SPRAY (ROCIADO) y ajuste el flujo de aire de la pistola abriendo la válvula de globo en la base de la pistola.



### Paso 4

Mientras mantiene presionado el gatillo de la pistola, empiece a ajustar el flujo de pasta. Sólo tiene que levantar y girar el control de flujo de la pasta en la dirección de las manecillas del reloj para incrementar el flujo y en la dirección contraria de las manecillas del reloj para disminuir el flujo. Rocíe sobre una hoja de material de desecho y ajuste según la textura deseada.



### Paso 5

Cuando se haya alcanzado el flujo de pasta deseado, bloquee el control de flujo de la pasta volviendo a apretar la parte exterior del cuadrante hacia abajo. **NO INTENTE APRETAR EN EXCESO LA PERILLA. HACERLO PODRÍA HACER QUE FALLE EL COMPONENTE Y CAUSAR LESIONES GRAVES.**

## ROCIADO

Ahora ya está listo para usar la ENFORCER™

**NOTA:** Se pueden hacer varios ajustes a la ENFORCER™ y al compresor para obtener la textura de rociado que desea.

- Cuanto más abierto esté el gatillo, se aplicará más material lo que resultará en un patrón más áspero.
- Entre más elevada sea la presión del aire, más fino será el patrón del texturizado, a menor presión del aire, más áspero será dicho patrón.
- Entre más elevado sea el flujo del aire, más fino será el patrón del texturizado, a menor flujo del aire, más áspero será dicho patrón.
- Las aberturas con mayores dimensiones en los orificios producirán un patrón más áspero que las aberturas con menores dimensiones.
- De los tres patrones más comunes – cáscara de naranja, tirol y acústico – generalmente se utiliza el acabado cáscara de naranja y tirol en los muros, mientras que se utiliza el acústico en los acabados para techos.
- Cuanto más abierto esté el control de flujo de la pasta en la ENFORCER™, mayor será la cantidad de pasta que se aplique.

**Para aplicar el acabado cáscara de naranja:** Seleccione la segunda abertura más pequeña (No. 6) en la placa selectora de orificios, coloque el gatillo de manera que el extremo de la boquilla de aire esté a una distancia aproximada de  $\frac{1}{8}$ " (3.18 mm) de la placa selectora de orificios. La presión del aire debe ser de 22 a 30 psi. Una vez más, antes de aplicarle el acabado al producto, revise la textura deseada sobre un panel de yeso desperdiciado.

**Para aplicar el acabado tirol:** También conocido como salpicado, cambie la placa selectora de orificios a la abertura media (0.315"/8.0 mm diámetro) (No. 4) y coloque el gatillo a su abertura máxima. La presión del aire debe reducirse de 18 a 25 psi. Una vez más, antes de aplicarle el acabado al producto, revise la textura deseada sobre un panel de yeso desperdiciado.

**Para aplicar la textura acústica a un techo:** Use una de las aberturas más grandes (No. 1, 2 o 3) Optar por cuál de ellas, dependerá de las dimensiones del agregado acústico. El gatillo deberá estar en su abertura máxima. La presión del aire debe ser de 30 a 40 psi (2.1 a 2.8 bar).

**NOTA:** Las texturas descritas anteriormente se hacen utilizando ya sea una manguera de  $\frac{3}{8}$ " o  $\frac{1}{2}$ " de diámetro interior. Si se utiliza una manguera de  $\frac{1}{4}$ " de diámetro interior, aplique la textura con presiones de aire más elevadas que las especificadas.



## RELLENADO SIN BOMBA DE PASTA



### Paso 1

Desmonte el tanque de su espalda y colóquelo sobre una superficie segura y nivelada.



### Paso 2

Invierta el interruptor de palanca de llenado/rociado a la posición de FILL (LLENADO).



### Paso 3

Tire hacia arriba del dispositivo de desbloqueo rojo para dejar salir la presión de aire acumulada. Asegúrese de que haya escapado toda la presión de aire antes de continuar con el paso siguiente.



### Paso 4

Para quitar la tapa superior, empiece aflojando 1 a 2 giros los tornillos superiores. A continuación, mientras sujeta el dispositivo de desbloqueo rojo hacia arriba, gire la tapa superior en el sentido contrario de las manecillas del reloj hasta que se detenga. Levante la tapa para extraerla.



### Paso 5

Extraiga el pistón apretando el gatillo de la pistola y tirando de la empuñadura hacia arriba.



### Paso 6

Llene el tanque hasta 3/4 de su capacidad con pasta para paneles de yeso. Inserte el pistón en el tanque y empuje hacia abajo hasta que esté situado sobre la pasta. Es posible que necesite torcerlo o sacudirlo un poco para hacer salir el aire atrapado entre el pistón y la pasta.



### Paso 7

Vuelva a colocar la tapa superior sobre el tanque colocándola sobre los tornillos superiores y enroscándola en el sentido de las manecillas del reloj. Cuando la tapa superior esté fijada en su sitio con firmeza, apriete hacia abajo el dispositivo de desbloqueo para asegurar un ajuste apretado. Apriete los tornillos superiores si fuera necesario.

## RELLENADO CON BOMBA DE PASTA



### Paso 1

Invierta el interruptor de palanca de llenado/rociado a la posición de FILL (LLENADO). Asegúrese de que se libere toda la presión del aire del tanque antes de que se inicie el llenado. Usted sabrá que lo ha logrado cuando deje de salir aire del ensamble neumático.



### Paso 2

Quite la tapa de la parte superior del tapón del puerto de la pistola girando en el sentido contrario de las manecillas del reloj. Ceebe la bomba hasta que se haya llenado con pasta la manguera de llenado.

**NOTA:** NO COMPLETAR ESTE PASO FORZARÁ AIRE ADENTRO DEL TANQUE LO QUE RESULTARÁ EN TEXTURAS DESIGUALES.



### Paso 3

Coloque el extremo de la manguera de llenado sobre el adaptador de llenado de la pistola.



### Paso 4

Bombear pasta desde la cubeta hasta la ENFORCER™. El número de bombeos requerido para llenar el tanque variará según la viscosidad del material y de las carreras de la bomba, pero se suelen necesitar entre 20 y 25 bombeos. Cuando la ENFORCER™ esté llena, se hará bastante más difícil bombear. Deje de bombear en este punto.

**NOTA:** NO BOMBEE EN EXCESO. HACERLO PODRÍA HACER QUE FALLE EL COMPONENTE Y CAUSAR LESIONES GRAVES.



### Paso 5

Cuando el sistema esté lleno, extraiga la manguera del adaptador de llenado de la pistola. Vuelva a instalar la tapa en el tapón de la lumbrera superior de la pistola asegurándose que quede ajustada con firmeza. Coloque el extremo de la manguera de llenado de pasta en la cubeta para evitar que se derrame el material.



### Paso 6

Mueva el interruptor de palanca nuevamente a la posición SPRAY "ROCIADO" y estará listo para continuar.

## LIMPIEZA

La frecuencia de la limpieza necesaria variará con el material, la frecuencia del uso y el ambiente. SE DEBEN LIMPIAR TODOS LOS MATERIALES DESPUÉS DE USARLOS EXCEPTO LA PASTA PARA PANELES DE YESO Como regla general, si la pasta para paneles de yeso estará o estuvo en el tanque durante más de 2 semanas sin que se use la unidad, se debe limpiar.

Efectuar el mantenimiento y la limpieza de rutina extenderá la vida útil de su ENFORCER™ y de sus componentes.

**NOTA:** NO CONECTE LA ENFORCER™ A UNA TUBERÍA DE AGUA. HACERLO PODRÍA HACER QUE FALLE EL COMPONENTE Y CAUSAR LESIONES GRAVES.



### Paso 1

Se debe limpiar el orificio de la pistola después de cada uso. Para obtener los mejores resultados, separe la pistola y la placa selectora de orificios y enjuague cada una de ellas con agua limpia.



### Paso 2

Para hacer una limpieza más a fondo, vacíe toda la pasta sobrante abriendo el control de flujo de la pasta al ajuste más alto y rocíe el material en una cubeta.



### Paso 3

Abra el tanque quitando el ensamble de la tapa superior y el pistón, y llene con agua limpia mientras lava la parte inferior del tanque.



### Paso 4

Vuelva a instalar el pistón y la tapa y rocíe agua limpia a través de ellos. Repita los pasos 3 y 4 hasta que el agua rociada salga transparente.

### Paso 5

Extraiga la pistola y friegue la misma si fuera necesario. No deje la tapa y la pistola arriba de la unidad mojada para reducir la acumulación de moho.

### Paso 6

Vuelva a lubricar los sellos del pistón y tape las juntas tóricas después de la limpieza. Ahora la ENFORCER™ está lista para el próximo trabajo

## MANTENIMIENTO

Inspeccione la ENFORCER™ con regularidad para asegurarse de que los componentes principales no tengan daños y que estén en buen estado de funcionamiento. Reemplace todos los componentes dañados o desgastados usando los repuestos correspondientes como se indica en la página 11.

Vuelva a lubricar los sellos del pistón y tape las juntas tóricas después de la limpieza. No hacerlo resultará en un rendimiento pobre del producto y posiblemente en la falla del componente.

Después de limpiar y volver a lubricar, accione el pistón hacia arriba y abajo mientras que da vuelta a mano al pistón adentro del tanque para asegurarse de que haya un buen sello entre el pistón y las paredes del tanque. Accionar el pistón también asegurará el mejor funcionamiento del mismo al lubricar las paredes interiores del tanque. Si el pistón no se mueve fácilmente y con libertad adentro del tanque, es posible que el gatillo de la pistola esté cerrado o que los sellos del pistón estén apretados entre el cuerpo del pistón y la pared del tanque.



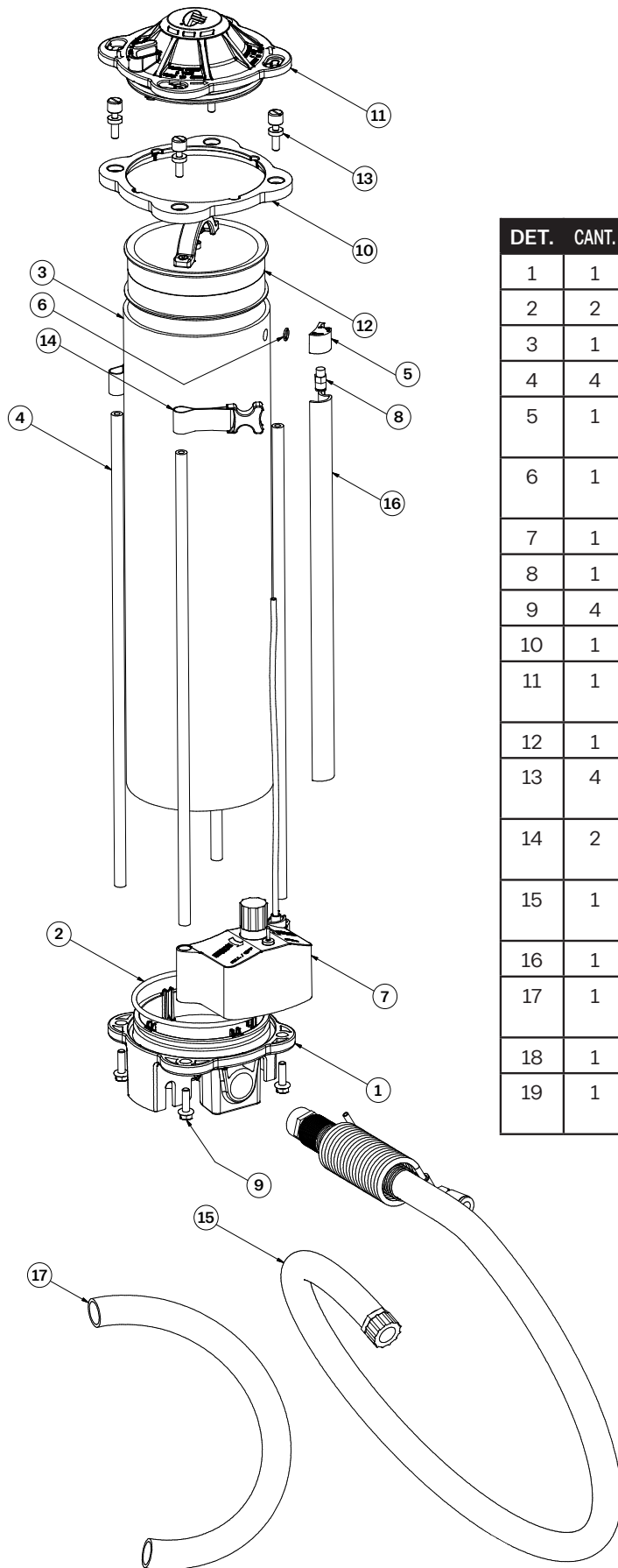
## PIEZAS DE REPUESTO



DET.	DESCRIPCIÓN	EDI
A	ENSAMBLE NEUMÁTICO	10404
B	TAPA INFERIOR	10146
C	ENSAMBLE DE LA TAPA SUPERIOR	10403
D	ENSAMBLE DEL PISTÓN	10402
E	JUEGO DE TORNILLOS DE LA TAPA SUPERIOR (JUEGO DE 4)	10408
F	ENSAMBLE DE LA MOCHILA	10401
G	CORREAS DEL TANQUE PARA MOCHILA	10411
H	JUEGO DE MANGUERA DE PASTA	10406
I	JUEGO DE MANGUERA DE LLENADO	10407
J	JUEGO DE MANGUERA COMPLETO	10410
K	JUEGO DE SELLOS	10413
L	ADAPTADOR DENTADO PARA MANGUERA DE PASTA	10409
M	ADAPTADOR GIRATORIO PARA MANGUERA DE PASTA	10519
N	TAPÓN DE LLENADO	10412
O	TAPAS DE REPUESTO (JUEGO DE 2)	10415
P	PISTOLA DE REPUESTO ENFORCER™	10339
-	JUEGO DE REPARACIÓN DE LA PISTOLA ENFORCER™*	10340

*Las piezas incluidas están marcadas en la Descripción de las piezas en la página 13*

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS DE LA ENFORCER™



DET.	CANT.	DESCRIPCIÓN	EDI
1	1	TAPA INFERIOR	10146
2	2	JUNTA TÓRICA DE LA TAPA	-
3	1	TANQUE	-
4	4	TIRANTE	-
5	1	DISTRIBUIDOR DE AIRE DEL TANQUE	-
6	1	JUNTA TÓRICA DEL DISTRIBUIDOR DE AIRE DEL TANQUE	-
7	1	ENSAMBLE NEUMÁTICO	10404
8	1	ADAPTADOR DEL TUBO DE AIRE	-
9	4	PERNO DE LA TAPA INFERIOR	-
10	1	TAPA DE FIJACIÓN SUPERIOR	-
11	1	ENSAMBLE DE LA TAPA SUPERIOR	10403
12	1	ENSAMBLE DEL PISTÓN	10402
13	4	PERNO DE FIJACIÓN DE LA TAPA SUPERIOR	10408
14	2	CORREA DEL TANQUE PARA MOCHILA	10411
15	1	ENSAMBLAJE DE LA MANGUERA DE PASTA	10406
16	1	CUBIERTA DEL TUBO DE AIRE	-
17	1	ENSAMBLAJE DE LA MANGUERA DE LLENADO	10407
18	1	ENSAMBLE DE LA MOCHILA	10401
19	1	JUEGO DE MANGUERA COMPLETO	10410





104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA  
Teléfono 800-888-0127 / 641-753-0127  
Fax 800-477-6341 / 641-753-6341  
[www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com)  
WS137



## **ENFORCER™**

Réf. E400 | EDI 10400



## TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité .....	2
Autocollants de sécurité .....	2
Garantie .....	3
Assemblage .....	4
Amorçage de l'appareil .....	5
Pulvérisation .....	6-7
Remplissage sans pompe à enduit .....	8
Remplissage avec une pompe à enduit .....	9
Nettoyage .....	10
Entretien.....	10
Pièces de rechange .....	11
Liste des pièces de l'ENFORCER™ .....	12
Liste des pièces du pistolet ENFORCER™ .....	13

## MESURES DE SÉCURITÉ



- Les panonceaux DANGER et



AVERTISSEMENT sont placés à proximité de zones dangereuses particulières.



- Les panonceaux ATTENTION comportent des mesures générales de précaution.

 **ATTENTION :** NE PAS UTILISER LE PULVÉRISATEUR ENFORCER™ AVANT D'AVOIR ENTIÈREMENT LU ET COMPRIS LE MODE D'EMPLOI ET TOUTES LES ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE.

NE PAS UTILISER CE PRODUIT À MOINS D'ÊTRE PRÊT À RESPECTER TOUTES LES INSTRUCTIONS ET ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE.

AVANT CHAQUE UTILISATION DE L'ENFORCER™, VÉRIFIER TOUS LES RACCORDS ET CONTRÔLER L'ÉTAT D'USURE DES PIÈCES. LE CAS ÉCHÉANT, REMPLACER PAR DES PIÈCES ENFORCER™ PRÉCONISÉES. NE MODIFIER CE PRODUIT D'AUCUNE FAÇON. CELA PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.

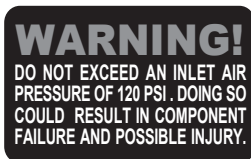
Brevets en instance aux États-Unis et dans d'autres pays

 **PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE - AVERTISSEMENT :** Ce produit peut exposer son utilisateur à des substances que l'État de Californie a déclarées responsables de cancer, malformations congénitales et autres effets nocifs sur la reproduction.

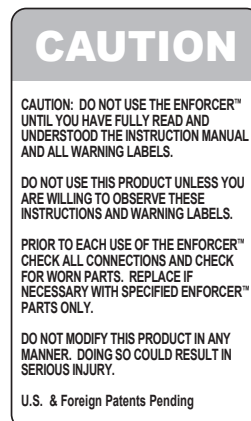
## AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Si les autocollants de sécurité sont endommagés, ils peuvent être remplacés en s'adressant au service après-vente.

WS356



WS353



## GARANTIE

Ce produit est garanti à l'acheteur initial seulement contre les défauts de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, pendant un an à compter de la date d'achat. MARSHALLTOWN s'engage à réparer ou à remplacer, sans frais de pièces ou de main-d'œuvre, toute pièce jugée défectueuse. Tous les frais de port pour les pièces de rechange seront à la charge de l'acheteur. Pour recourir à la garantie, le produit doit être renvoyé à MARSHALLTOWN accompagné d'un justificatif de la date d'achat. Communiquer avec le service après-vente de MARSHALLTOWN pour déterminer la meilleure méthode de renvoi du produit sous garantie. Le produit devra être renvoyé au plus tard 30 jours après l'expiration de la période de garantie.

Toutes les garanties implicites, notamment de qualité marchande ou d'adaptation à un emploi particulier, sont limitées à une année à compter de la date d'achat par l'acheteur au détail initial et, dans la mesure permise par la loi, toutes les garanties sont exclues et rejetées après l'expiration de cette période.

Certains états ou provinces interdisent les limites de durée des garanties implicites ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, par conséquent les limites ou exclusions ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous confère des droits juridiques particuliers et vous pouvez également avoir d'autres droits, susceptible de changer d'une juridiction à l'autre.

Exclusions de la présente garantie :

1. Tous les dommages indirects, y compris l'enlèvement et la livraison de la machine, les communications, les frais de déplacement et la location de toute machine durant les réparations ne sont pas couverts aux termes de la présente garantie, ni aucun manque à gagner ou autre perte liée à un défaut de fonctionnement du produit en raison d'une défectuosité couverte par la garantie.
2. La présente garantie ne s'applique pas si le produit devient inopérant suite à une utilisation détournée, usure normale, négligence, entretien incorrect, accident ou dommages liés au transport; s'il n'a pas été utilisé et entretenu conformément aux instructions figurant dans le manuel d'utilisation; ou s'il a été altéré ou modifié sans l'autorisation du service après-vente du fabricant.
3. Ne pas renvoyer de pièces ou produits à l'usine sans autorisation écrite préalable du fabricant.

## ASSEMBLAGE



### Étape 1

Attacher le tuyau à enduit à la sortie du réservoir. Visser à fond le raccord du tuyau d'enduit dans le capuchon inférieur.



### Étape 2

Enfoncer le tuyau d'air spiralé bleu pour l'enclencher dans le raccord poussoir au bas du capot du système pneumatique.



### Étape 3

Attacher le tuyau à enduit au raccord d'admission inférieur du pistolet. Serrer à la main. NE PAS FORCER.



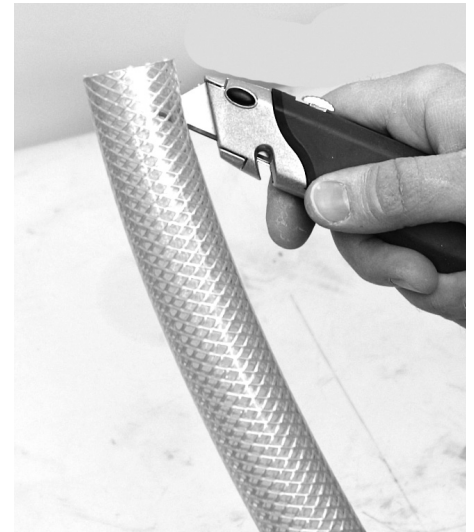
### Étape 4

Brancher le raccord rapide dans l'arrière du pistolet.



### Étape 5

Poser le dessous du réservoir sur la barre de support du sac à dos et attacher les sangles. Le système pneumatique doit être du côté droit. Serrer les sangles de manière à obtenir un maintien ferme.



### Étape 6

Entailler un bout du tuyau de remplissage sur ½ po (13 mm) dans le sens de la longueur et raccorder ce bout du tuyau à la sortie de la pompe à enduit. Serrer le collier au tournevis.



## AMORÇAGE DE L'APPAREIL



### Étape 1

Placer le commutateur à bascule en position FILL/OFF. Pour retirer le capuchon, commencer par desserrer les boulons supérieurs de 1 à 2 tours.



### Étape 2

Tout en tenant la broche de verrouillage (rouge) du capuchon en position tirée, tourner le capuchon vers la gauche jusqu'à la butée. Soulever le capuchon pour l'enlever.

**REMARQUE :** IL EST POSSIBLE QUE LE CAPUCHON PRÉSENTE UNE FORTE RÉSISTANCE LORS DU PREMIER DÉVISSAGE. CETTE RÉSISTANCE EST CAUSÉE PAR LE LUBRIFIANT D'ÉTANCHÉITÉ APPLIQUÉ AVANT L'EXPÉDITION. CELA EST NORMAL.



### Étape 3

Appuyer sur la gâchette du pistolet et tirer la poignée de piston vers le haut pour enlever le piston.



### Étape 4

Remplir le réservoir aux  $\frac{3}{4}$  d'enduit pour cloison sèche en le versant dans le haut du réservoir. Placer le piston dans le réservoir et l'enfoncer jusqu'à ce qu'il repose sur le dessus de l'enduit. Un léger mouvement de rotation ou d'oscillation peut être nécessaire pour libérer l'air piégé entre le piston et l'enduit.



### Étape 5

Remettre le capuchon en place sur le réservoir. Une fois le capuchon bien en place, rabaisser le loquet pour assurer une fermeture étanche.

# PULVÉRISATION



## Étape 1

Vérifier que le commutateur de remplissage/pulvérisation est en position FILL/OFF (remplissage/arrêt) et que la commande de débit d'enduit est tournée à fond vers la gauche. Enfin, vérifier que la commande de débit d'air sur le pistolet est en position fermée.



## Étape 2

Raccorder le tuyau du compresseur d'air à l'entrée pneumatique mâle du système. Régler le compresseur sur 40 psi (2,75 bar) et ajuster le cas échéant. **NE PAS DÉPASSER 120 PSI (8,25 BAR). CELA PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.**



## Étape 3

Une fois le tuyau du compresseur d'air raccordé, mettre le sac sur le dos. Les bretelles offrent plusieurs réglages pour assurer un ajustement ferme et confortable. Une fois le sac à dos en position sûre et confortable, placer le commutateur de remplissage/pulvérisation en position SPRAY (pulvérisation) et ouvrir le robinet au bas du pistolet pour ajuster le débit d'air.



## Étape 4

Tout en tenant la gâchette du pistolet enfoncée, régler le débit d'enduit. Il suffit de soulever et de tourner la commande de débit d'enduit, vers la droite pour augmenter le débit, vers la gauche pour le réduire. Pulvériser sur une chute de panneau de plâtre et ajuster le réglage comme il se doit pour obtenir la texture souhaitée.



## Étape 5

Une fois que le débit souhaité est obtenu, renfoncer la bague extérieure du bouton de réglage pour le verrouiller. **NE PAS FORCER LE SERRAGE DU BOUTON. CELA PEUT PROVOQUER UNE DÉFAILLANCE MATÉRIELLE ET DES BLESSURES GRAVES.**

# PULVÉRISATION



L'ENFORCER™ est à présent prêt à l'emploi.

**REMARQUE :** Il y a plusieurs réglages possibles de l'ENFORCER et du compresseur qui permettent d'obtenir la texture de pulvérisation souhaitée.

- Plus la gâchette est enfoncée et plus la quantité de matériau projeté est importante, produisant une texture grossière.
- Plus la pression d'air est élevée et plus la texture est fine; plus la pression est faible et plus la texture est grossière.
- Plus le débit d'air est élevé et plus la texture est fine; plus le débit est faible et plus la texture est grossière.
- Les orifices de grand diamètre produisent des textures plus grossières que les orifices plus petits.
- Des trois textures les plus populaires (peau d'orange, choc et pop-corn), peau d'orange et choc s'utilisent habituellement sur les murs alors que l'agrégat pop-corn est plutôt une finition de plafond.
- Plus la commande de débit d'enduit est ouverte sur l'ENFORCER™, plus la quantité d'enduit appliquée est importante.

**Pour appliquer une finition peau d'orange :** Choisir le deuxième plus petit orifice du disque (n° 6) et régler la gâchette de façon à ce que le bout de la buse d'air soit à 1/8 po (3,2 mm) du disque de sortie. La pression d'air doit être de 22 à 30 psi (1,5 à 2,1 bar). Avant de pulvériser sur la surface à finir, vérifier la texture sur une chute de panneau de plâtre.

**Pour appliquer la texture choc :** Également appelée éclaboussure; régler le disque de sortie sur l'orifice du milieu (diam. 0,315 po / 8,0 mm) (n° 4) et la gâchette sur son ouverture maximale. La pression d'air doit être ramenée entre 18 et 25 psi (1,2 à 1,7 bar). Avant de pulvériser sur la surface à finir, vérifier la texture sur une chute de panneau de plâtre.

**Pour appliquer la texture de plafond pop-corn :** Utiliser les orifices de plus grand diamètre (n° 1, 2 ou 3). Le choix exact dépend de la taille de l'agrégat acoustique. Régler la gâchette sur son ouverture maximale. La pression d'air doit être de 30 à 40 psi (2,1 à 2,8 bar).

**REMARQUE :** Les textures ci-dessus s'obtiennent en utilisant un tuyau de 3/8 po ou de 1/2 po de diamètre intérieur. Avec un tuyau de 1/4 po de diamètre intérieur, utiliser des pressions d'air plus élevées.

## REPLISSAGE SANS POMPE À ENDUIT



### Étape 1

Enlever le réservoir du sac à dos et le poser sur une surface solide et horizontale.



### Étape 2

Placer le commutateur de remplissage/pulvérisation en position FILL (remplissage).



### Étape 3

Tirer le loquet rouge vers le haut pour libérer la pression d'air. Vérifier que tout l'air a été libéré avant de passer à l'étape suivante.



### Étape 4

Pour retirer le capuchon, commencer par desserrer les boulons supérieurs de 1 à 2 tours. Ensuite, tout en tenant le loquet rouge en position haute, tourner le capuchon vers la gauche jusqu'à la butée. Soulever le capuchon pour l'enlever.



### Étape 5

Appuyer sur la gâchette du pistolet et tirer la poignée vers le haut pour enlever le piston.



### Étape 6

Remplir le réservoir aux  $\frac{3}{4}$  d'enduit pour cloison sèche. Placer le piston dans le réservoir et l'enfoncer jusqu'à ce qu'il repose sur le dessus de l'enduit. Un léger mouvement de rotation ou d'oscillation peut être nécessaire pour libérer l'air piégé entre le piston et l'enduit.



### Étape 7

Remettre le capuchon en place sur le réservoir en le posant sur les boulons et le tourner vers la droite. Une fois le capuchon bien en place, rabaisser le loquet pour assurer une fermeture étanche. Serrer les boulons supérieurs comme il se doit.

## REPLISSAGE AVEC UNE POMPE À ENDUIT



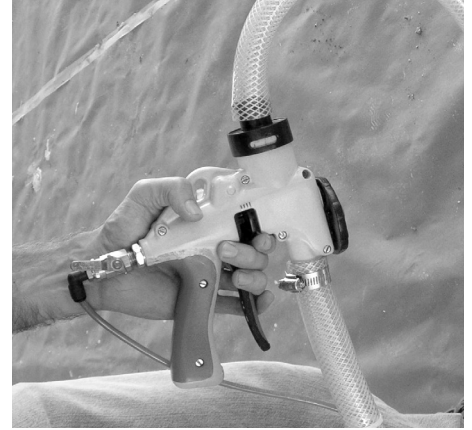
### Étape 1

Placer le commutateur de remplissage/pulvérisation en position FILL (remplissage). Veiller à libérer toute la pression d'air du réservoir avant de procéder au remplissage. C'est le cas lorsque l'air cesse de s'échapper du système pneumatique.



### Étape 2

Enlever le capuchon sur le bouchon d'orifice supérieur du pistolet en le tournant vers la gauche. Amorcer la pompe jusqu'à ce que le tuyau de remplissage soit rempli d'enduit.



### Étape 3

Attacher le bout du tuyau de remplissage au raccord de remplissage du pistolet.

**REMARQUE :** CETTE ÉTAPE EST ESSENTIELLE POUR ÉVITER L'INJECTION D'AIR DANS LE RÉSERVOIR, CE QUI PRODUIRAIT DES TEXTURES IRRÉGULIÈRES.



### Étape 4

Pomper l'enduit à partir d'un seau dans l'ENFORCER™. Le nombre de coups de pompe nécessaire pour remplir le réservoir dépend de la viscosité de l'enduit et de la course de la pompe, mais est typiquement de 20 à 25 coups environ. Lorsque l'ENFORCER™ est plein, le pompage devient nettement plus difficile. Arrêter alors de pomper.

**REMARQUE :** NE PAS FORCER LE POMPAGE. CELA PEUT PROVOQUER UNE DÉFAILLANCE MATÉRIELLE ET DES BLESSURES GRAVES.



### Étape 5

Une fois que le système est plein, détacher le tuyau du raccord de remplissage du tuyau. Bien remettre le capuchon en place sur le bouchon d'orifice supérieur du pistolet. Remettre le bout du tuyau de remplissage dans le seau d'enduit pour éviter les débordements.



### Étape 6

Remettre le commutateur en position SPRAY (pulvérisation). Le système est prêt à l'emploi.

## NETTOYAGE

La fréquence de nettoyage requise dépend du matériau, de la fréquence d'utilisation et du milieu environnant. TOUS LES MATÉRIAUX AUTRES QUE L'ENDUIT POUR CLOISON SÈCHE DOIVENT ÊTRE NETTOYÉS APRÈS EMPLOI. En règle générale, si l'enduit pour cloison sèche doit rester, ou est resté, dans le réservoir pendant plus de 2 semaines sans être utilisé, l'appareil doit être nettoyé.

Un entretien et un nettoyage réguliers permettront d'étendre la durée de service de l'ENFORCER™ et de ses accessoires.

**REMARQUE :** NE JAMAIS RACCORDER L'ENFORCER™ À UNE QUELCONQUE CONDUITE D'EAU. CELA PEUT PROVOQUER UNE DÉFAILLANCE MATÉRIELLE ET DES BLESSURES GRAVES.



### Étape 1

La sortie du pistolet doit être nettoyée après chaque utilisation. Pour bien les nettoyer, séparer le pistolet et le disque de sortie et les rincer à l'eau claire.



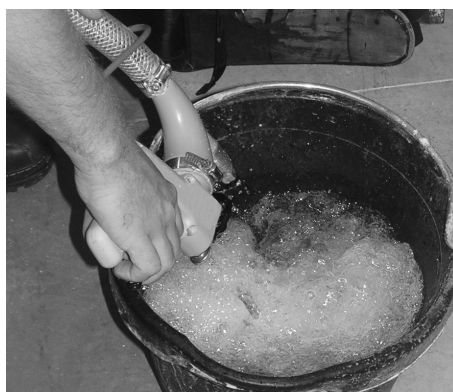
### Étape 2

Pour effectuer un nettoyage plus complet, ouvrir la commande de débit d'enduit à son maximum et pulvériser tout le reste d'enduit dans un seau.



### Étape 3

Ensuite, enlever le couvercle supérieur et le piston pour ouvrir le réservoir et remplir d'eau propre tout en nettoyant le fond du réservoir.



### Étape 4

Remettre le piston et le couvercle en place et pulvériser l'eau pour la vider. Répéter les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que l'eau pulvérisée soit propre.

### Étape 5

Détacher le pistolet et le récurer comme il se doit. Garder le couvercle et le pistolet séparés de l'appareil mouillé pour éviter la formation de moisissures.

### Étape 6

Relubrifier les segments de piston et les joints toriques du capuchon après le nettoyage. L'ENFORCER™ est maintenant prêt pour le projet suivant.

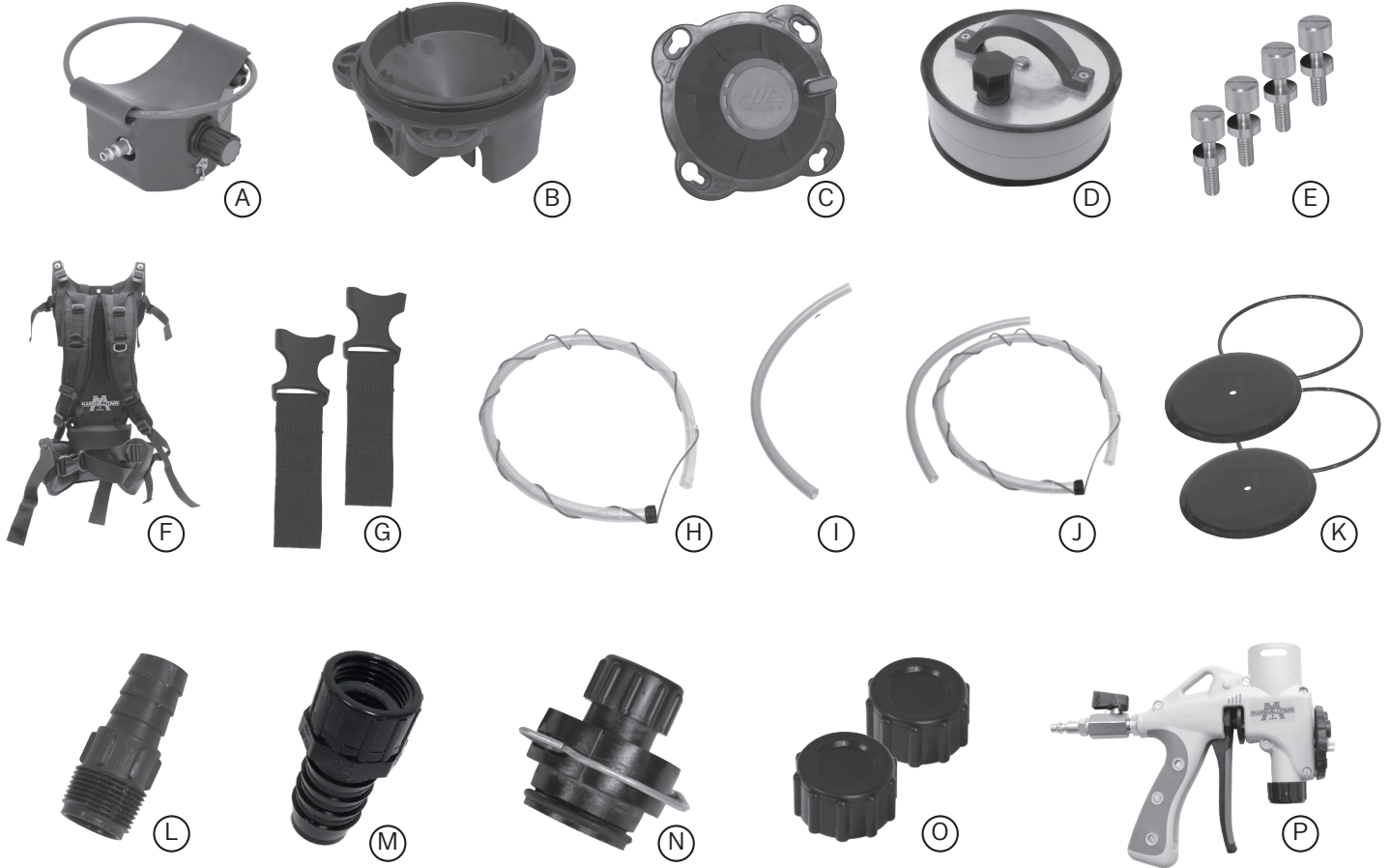
## ENTRETIEN

Vérifier régulièrement l'absence de dommages et le bon état de fonctionnement de tous les éléments principaux de l'ENFORCER. Changer toutes les éléments usés ou endommagés en utilisant les pièces de rechange qui conviennent, indiquées à la page 11.

Pour éviter les problèmes de fonctionnement, voire des défaillances de pièces, relubrifier les segments de piston et les joints toriques du capuchon après le nettoyage.

Après le nettoyage et le graissage, actionner le piston de haut en bas tout en le pivotant à la main à l'intérieur du réservoir pour assurer une bonne étanchéité entre les segments de piston et les parois du réservoir. L'actionnement du piston a aussi pour effet de lubrifier les parois internes du réservoir, ce qui assure un meilleur fonctionnement. Si le piston ne se déplace pas aisément et librement à l'intérieur du réservoir, il est possible que la gâchette du pistolet soit fermée ou que les segments de piston soient coincés entre le corps de piston et la paroi du réservoir.

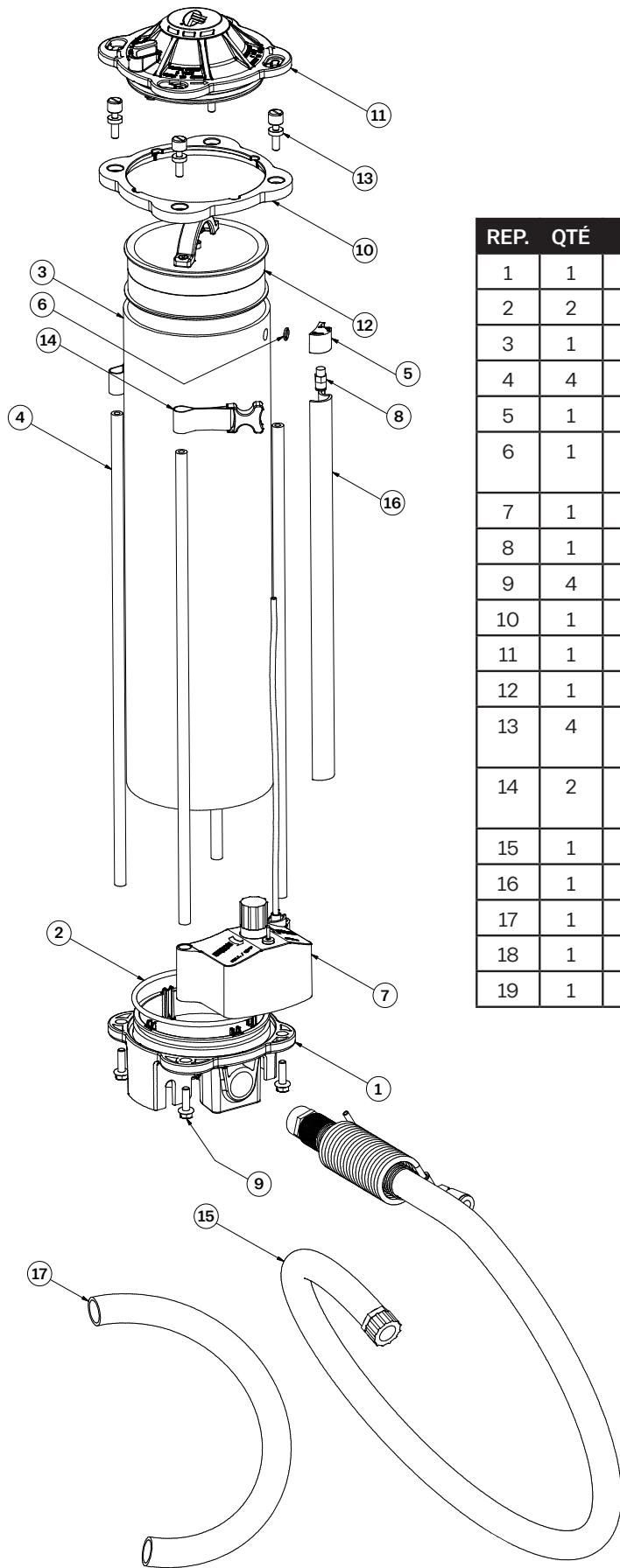
## PIÈCES DE RECHANGE



REP.	DESCRIPTION	EDI
A	SYSTÈME PNEUMATIQUE	10404
B	CAPUCHON INFÉRIEUR	10146
C	CAPUCHON SUPÉRIEUR	10403
D	PISTON COMPLET	10402
E	BOULONS DE CAPUCHON SUPÉRIEUR (JEU DE 4)	10408
F	SAC À DOS	10401
G	SANGLES DE RÉSERVOIR POUR SAC À DOS	10411
H	TROUSSE TUYAU À ENDUIT	10406
I	TROUSSE TUYAU DE REMPLISSAGE	10407
J	TROUSSE TUYAUX COMPLÈTE	10410
K	TROUSSE JOINTS	10413
L	RACCORD CANNELÉ DE TUYAU À ENDUIT	10409
M	RACCORD PIVOTANT DE TUYAU À ENDUIT	10519
N	BOUCHON DE REMPLISSAGE	10412
O	CAPUCHONS DE RECHANGE (JEU DE 2)	10415
P	PISTOLET DE RECHANGE ENFORCER™	10339
-	TROUSSE DE RÉPARATION PISTOLET ENFORCER™*	10340

*Les pièces incluses sont marquées dans la liste des pièces à la page 13*

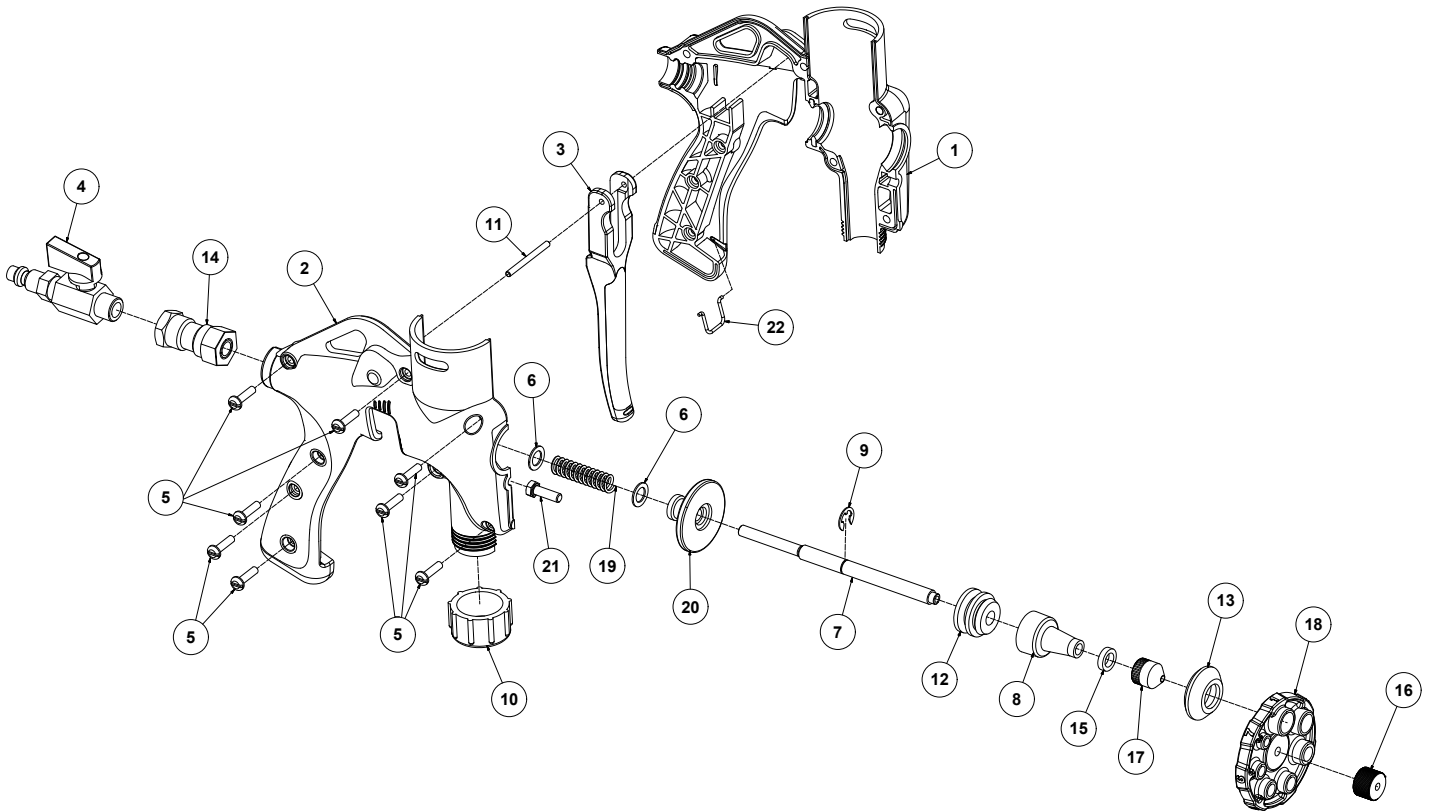
## LISTE DES PIÈCES DE L'ENFORCER™



REP.	QTÉ	DESCRIPTION	EDI
1	1	CAPUCHON INFÉRIEUR	10146
2	2	JOINT TORIQUE DE CAPUCHON	-
3	1	RÉSERVOIR	-
4	4	TIRANT	-
5	1	COLLECTEUR D'AIR DE RÉSERVOIR	-
6	1	JOINT TORIQUE DE COLLECTEUR D'AIR DE RÉSERVOIR	-
7	1	SYSTÈME PNEUMATIQUE	10404
8	1	RACCORD DE TUBE D'AIR	-
9	4	BOULON DE CAPUCHON INFÉRIEUR	-
10	1	BAGUE DE SERRAGE SUPÉRIEURE	-
11	1	CAPUCHON SUPÉRIEUR	10403
12	1	PISTON COMPLET	10402
13	4	GOUJON DE SERRAGE DE CAPUCHON SUPÉRIEUR	10408
14	2	SANGLE DE RÉSERVOIR POUR SAC À DOS	10411
15	1	TUYAU À ENDUIT	10406
16	1	GOULOTTE DE TUBE D'AIR	-
17	1	TUYAU DE REMPLISSAGE	10407
18	1	SAC À DOS	10401
19	1	TROUSSE TUYAUX COMPLÈTE	10410



# LISTE DES PIÈCES DU PISTOLET ENFORCER™



REP.	QTÉ	DESCRIPTION	EDI
1	1	POIGNÉE MOULÉE (GAUCHE)	WL220
2	1	POIGNÉE MOULÉE (DROITE)	WL219
3	1	GÂCHETTE*	WL217
4	1	ROBINET TOURNANT	WT232
5	7	VIS M4 X 18	WT304
6	2	ANNEAU EN CUIVRE	WT223
7	1	TUBE D'AIR	R3867
8	1	GAINÉ CAOUTCHOUTÉE*	WT222
9	1	CIRCLIP EN E*	EWT246
10	1	CAPUCHON DE TUYAU*	WT142
11	1	ARBRE	R3863

REP.	QTÉ	DESCRIPTION	EDI
12	1	BAGUE AVANT	R3871
13	1	BUSE DE MÉLANGE*	WT236
14	1	BAGUE ARRIÈRE	R2025
15	1	ANNEAU NYLON	WT245
16	1	BOUTON CENTRAL*	WL218
17	1	BUSE D'AIR	R3872
18	1	DISQUE DE SORTIE*	WT2181
19	1	RESSORT DE COMPRESSION	WT210
20	1	BOUTON DE RÉGLAGE*	WL2221
21	1	VIS M5 X 16	WT303
22	1	VERROU DE GÂCHETTE	WT1371

\*Pièces incluses dans la trousse de réparation du pistolet ENFORCER™ (EDI 10340), page 11



104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA  
Téléphone 800-888-0127 / 641-753-0127  
Télécopie 800-477-6341 / 64 1-753-6341  
[www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com)  
WS137